



TOOLCRAFT



## Bedienungsanleitung

# Hochleistungs-LötKolben

500 W

Best.-Nr. 2497608

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen LötKolben, der für grobe und mechanische Lötarbeiten wie Blech- und Installationsarbeiten geeignet ist. Der LötKolben verfügt über eine gekrümmte Spitze und wird direkt an die Netzstromversorgung angeschlossen.

Das Gerät ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- LötKolben
- Ablageständer
- Bedienungsanleitung



### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.



#### a) Besondere Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sein denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden einer umfassenden Unterweisung unterzogen.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- **WARNUNG** - Dieses Werkzeug muss bei Nichtgebrauch in seinen Ständer gelegt werden.

#### b) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

#### c) Elektrischer Anschluss

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose. Ziehen Sie ihn stets mit den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Trennen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen während eines Gewitters stets von der Netzsteckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Nehmen Sie auch keine Veränderungen daran vor. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Um Gefahren zu meiden, dürfen beschädigte Netzkabel nur vom Hersteller, einer vom Hersteller benannten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.

#### d) Bedienung

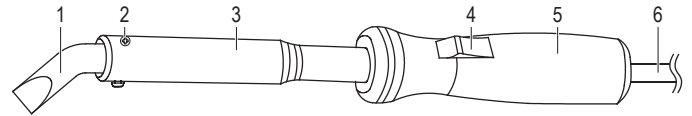
- Berühren Sie während des Betriebs niemals den Schutzzylinder (2) oder die Spitze (1) des LötKolbens. Es besteht mögliche Verbrennungsgefahr!
- Verwenden Sie den LötKolben niemals zum Aufheizen von Flüssigkeiten.
- Löten Sie niemals an Bauteilen oder Bauelementen, die unter Spannung stehen. Schalten Sie vorher stets die Spannungsversorgung ab.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem LötKolben ab und bringen Sie keinerlei Fremdkörper daran an. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Beim Anfassen von oder dem Löten an Kondensatoren (oder ähnlichen Bauteilen) oder daran angeschlossenen Leitungen/Kabeln kann es zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag kommen. Kondensatoren können auch noch Stunden nach dem Abschalten der Spannungsversorgung geladen sein.

- Löten Sie nur auf nicht-brennbaren Oberflächen. Schützen Sie benachbarte Materialien vor Schäden durch Hitzeinwirkung.
- Bei Nichtbeachtung besteht Brand- und Explosionsgefahr. Von der Verwendung des Produkts in unmittelbarer Nähe explosiver oder brennbarer Stoffe ist dringend abzuweichen.
- Waschen Sie sich nach der Arbeit mit Lötzinn gründlich Ihre Hände. Dies gilt vor allem bei der Verwendung von bleihaltigem Lötzinn.
- Nehmen Sie Lötzinn nicht in den Mund. Essen oder trinken Sie nicht während der Lötarbeiten.
- Tragen Sie beim Löten stets geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille. Flüssiges Lötzinn und Lötspitzer können schwere Verbrennungen oder Augenschäden hervorrufen.
- Beachten Sie in gewerblichen Einrichtungen die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel.

#### e) Arbeitssicherheit

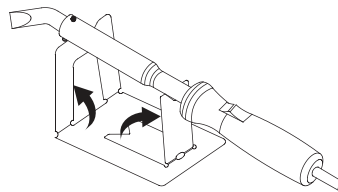
- Arbeiten Sie nur bei ausreichender Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Achten Sie darauf, dass während des Löten für eine ausreichende Belüftung gesorgt ist. Dämpfe, die sich aufgrund einer vernachlässigten Belüftung nur unzureichend verflüchtigen, können gesundheitliche Schäden nach sich ziehen.

### Bedienelemente und Komponenten



- |                                    |                                       |              |
|------------------------------------|---------------------------------------|--------------|
| 1 Gekrümmte Lötspitze              | 3 Schutzzylinder                      | 5 Griffstück |
| 2 Sicherungsschraube der Lötspitze | 4 Betriebsschalter: EIN (I) / AUS (O) | 6 Netzkabel  |

### Aufbau des Ablageständers



- Stellen Sie den Ablageständer auf, indem Sie die beiden Halterungen vorsichtig um 90° nach oben biegen.
- Da das Metall bei zu starker Beanspruchung brechen kann, sollten Sie von einem zu starken Biegen und zu häufigen Nachjustieren absehen.

### Inbetriebnahme

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
2. Bringen Sie den Betriebsschalter (4) in die EIN-Position.
  - Es dauert etwa 20 Minuten, bis sich die Lötspitze vollständig erhitzt hat.
  - Legen Sie den LötKolben während den Pausen oder bei Nichtgebrauch stets in seinen Ablageständer.
3. Bringen Sie den Betriebsschalter nach Abschluss der Lötarbeiten in die AUS-Position und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung stets vollständig abkühlen.

### Auswechseln/Drehen der Lötspitze

1. Stellen Sie zunächst einmal sicher, dass der LötKolben von der Stromversorgung getrennt und vollständig abgekühlt ist.
2. Nehmen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher zur Hand und lösen Sie alle Befestigungsschrauben der Lötspitze (2). Lösen Sie die Schrauben gerade so weit, dass sich die Spitze frei drehen kann oder problemlos entfernen lässt.
3. Drehen Sie die gekrümmte Lötspitze in die gewünschte Position oder ersetzen Sie sie.
4. Befestigen Sie anschließend die Spitze wieder, indem Sie alle Schrauben fest anziehen. Die Schrauben müssen hierbei so fest angezogen werden, dass sich die Lötspitze in Normalbetrieb nicht bewegt.

### Wartung und Pflege

- Achten Sie darauf, dass die Lötspitze vor dem Ausschalten des Geräts oder vor längerer Nichtverwendung stets ausreichend verzinkt ist.
- Reinigen Sie die Lötspitze unter keinen Umständen mit grobkörnigen, scheuernden Materialien, wie z. B. jene, aus denen Feilen gefertigt sind.
- Sollte sich an der Lötspitze Oxid bilden, reiben Sie diese leicht mit Schleifpapier ab, wischen

### Technische Daten

Eingangsspannung	230 V/AC, 50 Hz
Leistung	500 W
Temp.	max. 480 °C
Aufwärmdauer	ca. 20 Minuten bis 480 °C
Betriebs-/Lagerbedingungen	0 bis +40 °C, 20 – 90 % rF (nicht kondensierend)
Länge des Netzkabels	ca. 1,3 m
Abmessungen (Ø x L)	42 x 415 mm
Gewicht	647 g (inkl. Lötspitze und Ablageständer)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2497608\_v2\_0422\_02\_dh\_mh\_de



**TOOLCRAFT**



## Operating Instructions

# High Performance Soldering Iron 500 W

Item No. 2497608

### Intended Use

The product is a soldering iron suitable for rough and mechanical soldering applications such as sheet metal and installation jobs. It has a curved tip and connects directly to a mains power outlet.

It is intended for indoor use only. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Delivery Content

- Soldering iron
- Stand
- Operating instructions



### Up-to-Date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

### Safety Instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

#### a) Special Safety

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** - This tool must be placed on its stand when not in use.

#### b) General Information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.

- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

#### c) Electrical Connection

- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- For safety reasons, always unplug the device during thunderstorms.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged. First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- To prevent risks, damaged power cables may only be replaced by the manufacturer, a professional workshop appointed by the manufacturer, or a similarly qualified person.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

#### d) Operation

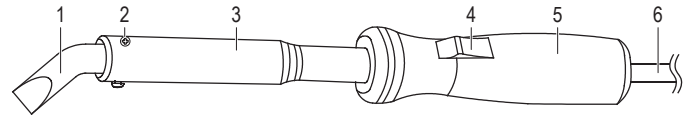
- Never touch the barrel (2) or tip (1) of the soldering iron during use. Risk of burns!
- Never use the soldering iron to heat up liquids.
- Never solder live electrical components or parts. Always switch off the power before-hand.
- Do not cover or fasten any items to the soldering iron. Otherwise there is a risk of fire.
- Touching or soldering capacitors (or similar components) or leads/cables that are connected to capacitors may cause a fatal electric shock! Capacitors may stay charged for several hours after you switch off the power supply!
- Always solder on non-flammable surfaces. Protect other materials nearby from damage through heat.
- Risk of fire or explosion! Do not use around or near explosive or flammable materials.

#### e) Work Safety

- Ensure that there is sufficient lighting.
- Ensure proper ventilation during soldering. Vapours can be harmful to your health.
- Wash your hands thoroughly after working with solder. This is particularly important when using lead-based solder.
- Do not put soldering alloys into your mouth. Do not eat or drink during soldering.

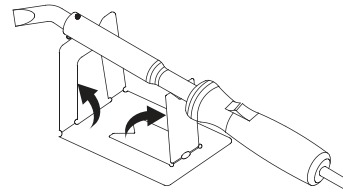
- Wear suitable protective clothing and safety goggles when soldering. Liquid/splashing solder may cause serious burns or eye damage.
- For installations in industrial facilities, follow the accident prevention regulations for electrical systems and equipment of the government safety organization or the corresponding authority for your country.

### Operating Elements



- |                       |                                  |               |
|-----------------------|----------------------------------|---------------|
| 1 Curved tip          | 3 Barrel                         | 5 Handle      |
| 2 Tip fastening screw | 4 Power switch: ON (I) / OFF (O) | 6 Power cable |

### Setup the Stand



- Set the stand by gently bending the holders up 90° as shown.
- Do not over bend or adjust too many times as this may break the metal.

### Operation

1. Connect the power plug to a mains power socket.
2. Turn the power switch ON (4).
  - It takes approximately 20 minutes for the tip to heat up completely.
  - Place the soldering iron its stand when taking breaks or not in use.
3. Turn the power switch OFF and disconnect from the power supply when finished using. Allow to completely cool down before storing it away.

### Replace / Rotate the Tip

1. Make sure the soldering iron is disconnected from the power supply and completely cool.
2. Use a crosshead screwdriver and loosen all the tip fastening screws (2). Loosen the screws just enough for the tip to freely rotate or be removed.
3. Rotate the curved tip to the desired position or replace it.
4. Fasten the tip by tightening all the screws. The screws should be tight enough so that the tip does not move during normal use.

### Maintenance and Care

- Always keep the tip tinned before switching off or storing for any period of time.
- Never clean the tip with coarse, abrasive materials like files.
- If oxide forms on the tip, lightly rub with abrasive paper, wipe clean, then immediately reheat and re-tin the tip to prevent oxidation of the wettable surface.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.

### Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free takeback of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

### Technical Data

Input voltage.....	230 V/AC 50 Hz
Power .....	500 W
Temp.....	max. 480 °C
Heating time.....	approx. 20 minutes to reach 480 °C
Operating/storage conditions.....	0 to +40 °C, 20 - 90 % RH (non-condensing)
Power cable length .....	approx. 1.3 m
Dimensions (Ø x H) .....	42 x 415 mm
Weight .....	1263 g (with tip and stand)





**TOOLCRAFT**



**Mode d'emploi**

**Fer à souder de forte puissance 500 W**

N° de commande 2497608

**Utilisation prévue**

Le produit est un fer à souder adapté aux applications de soudure grossière et mécanique telles que les travaux de tôlerie et d'installation. Il est doté d'une panne incurvée et se raccorde directement à une prise de courant.

Il est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute reconstruction et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites ci-dessus pourrait endommager le produit. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que les courts-circuits, les incendies, les chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

**Contenu de l'emballage**


- Fer à souder
- Support
- Mode d'emploi




**Mode d'emploi actualisé**

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

**Consignes de sécurité**

 Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.



**a) Sécurité spéciale**

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes inexpérimentées et disposant de connaissances insuffisantes, excepté sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qui leur donne des instructions.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : cet outil doit être placé sur le support lorsqu'il n'est pas utilisé.

**b) Informations générales**

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.

**c) Branchement électrique**

- La prise secteur doit être localisée près de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours l'appareil pendant les orages.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques. Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé. D'abord, coupez la prise du secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente) pour ensuite débrancher avec précaution la fiche de la prise de courant. Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Les cordons d'alimentation endommagés doivent être seulement remplacés par le fabricant, un atelier professionnel mandaté par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains humides.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dedans. Ceci présente un risque de blessures.

**d) Fonctionnement**

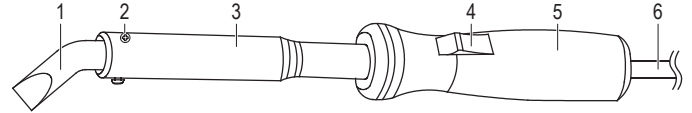
- Ne touchez jamais le corps (2) ni la pointe (1) du fer à souder pendant l'utilisation. Risque de brûlures !
- N'utilisez jamais le fer à souder pour chauffer des liquides.
- Ne soudez jamais des composants ou pièces électriques sous tension. Coupez toujours l'alimentation au préalable.
- Ne recouvrez pas le fer à souder et n'y fixez pas d'objets. Sinon, il existe un risque d'incendie.
- Toucher ou souder sur des condensateurs (ou des composants similaires) ou des fils/câbles qui leur sont connectés, peut entraîner un choc électrique mortel ! Les condensateurs peuvent rester sous tension pendant des heures, même après coupure de l'alimentation !

- Toujours souder sur des surfaces ininflammables. Veillez à ce que la chaleur n'endommage pas les matériaux environnants.
- Risque d'incendie ou d'explosion ! Ne l'utilisez pas en présence de matériaux explosifs ou inflammables ou à proximité de ceux-ci.
- Ne mettez pas d'alliages à souder dans votre bouche. Ne mangez pas et ne buvez pas pendant les travaux de soudure.
- Portez des vêtements et des lunettes de protection pendant les travaux de soudure. La soudure liquide/les éclaboussures de soudure peut causer de graves brûlures ou des lésions oculaires.
- En matière d'installations dans des installations industrielles, respectez les prescriptions de prévention des accidents relatives aux systèmes et équipements électriques de l'organisme gouvernemental de sécurité ou de l'autorité correspondante de votre pays.

**e) Sécurité sur l'aire de travail**

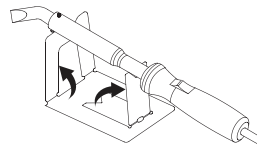
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'éclairage.
- Assurez-vous qu'il existe une aération adéquate lors du soudage. Les vapeurs peuvent être nocives pour la santé.
- Lavez-vous soigneusement les mains après avoir effectué une opération de soudure. Cela s'applique en particulier avec une soudure au plomb.

**Éléments de commande**



- |                              |  |                         |
|------------------------------|--|-------------------------|
| 1 Panne incurvée             | 3 Canon  | 5 Poignée               |
| 2 Vis de serrage de la panne | 4 Interrupteur d'alimentation : MARCHÉ (I) / ARRÊT (O) | 6 Cordon d'alimentation |

**Installation du support**



- Placez le socle en pliant délicatement le support à 90° tel qu'indiqué.
- Ne pliez pas trop le support ou ne le redressez pas plusieurs fois, car le métal pourrait rompre.

**Fonctionnement**

1. Branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur.
2. Réglez le commutateur d'alimentation sur MARCHÉ (4).
  - Il faut environ 20 minutes pour que la panne chauffe complètement.
  - Placez le fer à souder sur son support lorsque vous faites des pauses ou ne l'utilisez pas.
3. Réglez le commutateur sur ARRÊT et débranchez l'alimentation électrique lorsque vous avez fini de l'utiliser. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.


**Remplacer / Faire pivoter la panne**

1. Assurez-vous que le fer à souder est débranché de l'alimentation électrique et qu'il est complètement refroidi.
2. Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer toutes les vis de serrage de la panne (2). Desserrez les vis juste assez pour que la panne puisse tourner librement ou être retirée.
3. Faites tourner la panne incurvée jusqu'à la position souhaitée ou remplacez-la.
4. Fixez la panne en serrant toutes les vis. Les vis doivent être suffisamment serrées pour empêcher la panne de bouger lors d'une utilisation normale.

**Entretien et nettoyage**

- Gardez toujours la panne étamée avant de l'éteindre ou de la ranger pour quelque durée que ce soit.
- Ne nettoyez jamais la panne avec des matériaux grossiers et abrasifs tels que des limes.
- Si de l'oxyde se forme sur la panne, frottez-la légèrement avec du papier abrasif, essuyez-la, puis réchauffez-la immédiatement et étamez-la à nouveau pour éviter l'oxydation de la surface mouillable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à friction ou autre produit chimique ; ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.

**Élimination des déchets**

 Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour gratuit suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

**Données techniques**

Tension d'entrée.....	230 V/CA, 50 Hz
Alimentation.....	500 W
Temp.....	480 °C max.
Temps de chauffage.....	env. 20 minutes pour atteindre 480 °C
Conditions de fonctionnement/stockage.....	
.....	0 à +40 °C, 20 à 90 % HR (sans condensation)
Longueur du câble d'alimentation.....	env. 1,3 m
Dimensions (Ø x L).....	42 x 415 mm
Poids.....	1263 g (avec tip et support)

Ce document est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau - Allemagne (www.conrad.com). Tous droits réservés y compris la traduction. La reproduction par n'importe quel moyen, p. ex. photocopie, microfilm ou saisie dans des systèmes de traitement électronique des données, nécessite l'autorisation préalable par écrit de l'éditeur. La réimpression, même en partie, est interdite. Cette publication représente l'état technique au moment de l'impression.



TOOLCRAFT



## Gebruiksaanwijzing

# Krachtige Soldeerbout 500 W

Bestelnr. 2497608

### Beoogd gebruik

Dit product is een soldeerbout geschikt voor veeleisende en mechanische soldeertoepassingen, zoals voor plaatmetaal en installatiewerk. Het heeft een gekromde stift en wordt direct aangesloten op een stopcontact.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Leveringsomvang

- Soldeerbout
- Houder
- Gebruiksaanwijzing



### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.

### Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

#### a) Speciale veiligheidseisen

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- **WAARSCHUWING** - Dit gereedschap moet op de steun worden geplaatst wanneer niet in gebruik.

#### b) Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.

- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

#### c) Elektrische aansluiting

- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Koppel het apparaat om veiligheidsredenen altijd los tijdens onweer.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknipt, geknipt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigd is. Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringsautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag een beschadigde voedingskabel alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen servicecentrum of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

#### d) Bediening

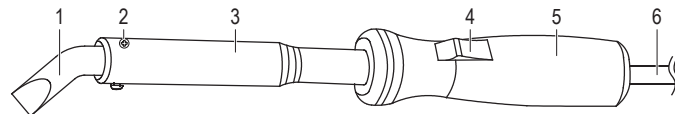
- Raak nooit de huls (2) of soldeerstift (1) van de soldeerbout aan tijdens het gebruik. Kans op brandwonden!
- Gebruik de soldeerbout nooit om vloeistoffen op te warmen.
- Soldeer nooit elektrische onderdelen die onder spanning staan. Schakel altijd eerst de stroom uit.
- Bevestig geen items aan de soldeerbout en bedek de soldeerbout niet. Daardoor bestaat brandgevaar.
- Het aanraken of solderen van condensatoren (of soortgelijke componenten) of geleiders/kabels die eraan zijn aangesloten, kan leiden tot een dodelijke elektrische schok! Condensatoren kunnen nog uren nadat de stroombron is uitgeschakeld, onder stroom staan!
- Soldeer altijd op niet-ontvlambare oppervlakken. Bescherm andere materialen in de buurt tegen schade door hitte.
- Risico op brand of ontploffing! Niet gebruiken rondom of in de buurt van ontplofbare of ontvlambare materialen.

#### e) Werkveiligheid

- Zorg dat er voldoende verlichting is.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het solderen. Dampen kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- Was uw handen grondig nadat u met de soldeerbout hebt gewerkt. Dit is vooral van toepassing als u met loodhoudend soldering werkt.
- Stop geen soldeerlegeringen in uw mond. Eet of drink niet tijdens het solderen.

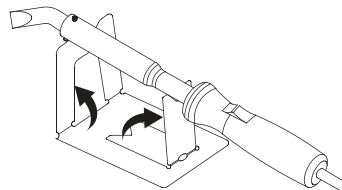
- Draag geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril tijdens het solderen. Vloeibare/spetterende soldering kan ernstige brandwonden of oogschade veroorzaken!
- Volg bij installatie in een industriële omgeving de voorschriften voor ongevallenpreventie voor elektrische systemen en apparatuur van een veiligheidsinstantie of vergelijkbare instelling in uw land.

### Bedieningselementen



- |                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| 1 Gekromde stift                | 3 Loop                                  | 5 Handgreep   |
| 2 Schroef voor stiftbevestiging | 4 Aan-/uitschakelaar: AAN (I) / UIT (O) | 6 Stroomsnoer |

### De steun instellen



- Zet de steun voorzichtig neer door de houders 90° omhoog te buigen, zoals staat afgebeeld.
- De steun niet te ver buigen of te vaak aanpassen, anders kan het metaal breken.

### Bediening

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Stel de aan-/uitschakelaar in op AAN (4).
  - De stift heeft ongeveer 20 minuten nodig om volledig te verhitten.
  - Plaats de soldeerbout op zijn steun wanneer niet in gebruik of wanneer u even een pauze neemt.
3. Stel de aan-/uitschakelaar in op de stand UIT en koppel los van de voeding wanneer u klaar bent met het werk. Laat het product volledig afkoelen voordat u deze opbergt.

### De soldeerstift vervangen/draaien

1. Zorg ervoor dat de soldeerbout is losgekoppeld van de voeding en volledig afgekoeld is.
2. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de bevestigingsschroeven (2) van de stift los te draaien. Draai de schroeven net los genoeg zodat de stift vrij kan draaien of verwijderd kan worden.
3. Draai de gekromde stift naar de gewenste positie of vervang deze.
4. Zet de soldeerstift vast door alle schroeven vast te draaien. De schroeven dienen vast genoeg te worden aangedraaid zodat de stift tijdens normaal gebruik niet kan bewegen.

### Onderhoud en reiniging

- Houd de soldeerstift altijd vertind voordat u het apparaat uitschakelt of voor langere tijd opbergt.
- Reinig de soldeerstift nooit met ruwe, schurende materialen zoals vijlen.
- Wrijf opgebouwde oxide op de soldeerstift lichtjes met schuurpapier, veeg schoon en verhit en vertind de soldeerstift vervolgens onmiddellijk om oxidatie van de natte oppervlakte te voorkomen.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade aan de behuizing of steringen kunnen veroorzaken.

### Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

### Technische gegevens

Ingangsspanning .....	230 V/AC, 50 Hz
Vermogen .....	500 W
Temp. ....	max. 480 °C
Verwarmingstijd .....	ong. 20 minuten om 480 °C te bereiken
Bedrijfs-/opslagomstandigheden .....	0 tot +40 °C, 20 - 90 % RV (niet condensierend)
Lengte voedingskabel .....	ong. 1,3 m
Afmetingen (Ø x H) .....	42 x 415 mm
Gewicht .....	1263 g (incl. soldeertip het Houder)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

\*2497608\_v2\_0422\_02\_dh\_mh\_nl